

PAGE 1	PAGE 1
DRAWING SPECIFICATIONS	DESSINS ET SPÉCIFICATIONS
DIVISION 1 - GENERAL REQUIREMENTS	DIVISION 1 – EXIGENCES GÉNÉRALES
1.1 General Notes	1.1 Notes générales
.1 General Specifications - National Building Code of Canada 2015. All dimensions in imperial.	.1 Spécifications générales – Code national du bâtiment du Canada 2015. Toutes les dimensions sont en mesures impériales.
.2 Climatic loads used in design (for Swift Current, Saskatchewan):	.2 Charges climatiques utilisées dans la conception (pour Swift Current, en Saskatchewan) :
Snow:	Neige :
S _s = 1.4 kPa	S _s = 1,4 kPa
S _r = 0.1 kPa	S _r = 0,1 kPa
Wind:	Vent :
1/10 = 0.42 kPa	1/10 = 0,42 kPa
1/50 = 0.59 kPa	1/50 = 0,59 kPa
Seismic:	Sismique :
S _a (0.2) = 0.007	S _a (0,2) = 0,007
S _a (0.5) = 0.045	S _a (0,5) = 0,045
S _a (1.0) = 0.025	S _a (1,0) = 0,025
S _a (2.0) = 0.012	S _a (2,0) = 0,012
PGA = 0.040	PGA = 0,040
Site Class C	Chantier de catégorie C
1.2 Discrepancies	1.2 Divergences
.1 Report any discrepancies to the Consultant before proceeding with the work.	.1 Signaler toute anomalie à l'expert-conseil avant de poursuivre les travaux.
1.3 Existing Construction	1.3 Construction existante
.1 All information concerning existing construction has been taken from original drawings and site measurements. Contractor to confirm all existing dimensions, elevations and details on site prior to commencing work. Should information differ significantly from those shown, consult the Consultant prior to proceeding. All existing construction altered or damaged during course of work to be made good to match.	.1 Tous les renseignements concernant la construction existante proviennent des dessins originaux et des mesures prises sur le chantier. L'entrepreneur doit vérifier, sur le chantier, l'exactitude des dimensions, élévations et détails indiqués aux présentes avant de commencer les travaux. Si des données vérifiées sur le chantier diffèrent sensiblement de celles indiquées dans le présent document, consulter l'expert-conseil avant de poursuivre. Toute construction existante

	modifiée ou endommagée au cours des travaux doit être remise en état.
1.4 Shop Drawings	1.4 Dessins d'atelier
.1 Contractor to submit paper or pdf copies of premanufactured structural materials to the Consultant for review prior to fabrication.	.1 L'entrepreneur doit soumettre des exemplaires papier ou électroniques (PDF) des dessins d'atelier d'éléments structurels préfabriqués à l'expert-conseil aux fins d'examen avant leur fabrication.
1.5 Temporary Works	1.5 Travaux temporaires
.1 Contractor is responsible for the design, construction and maintenance of all temporary works as may be required during the course of construction. Temporary works include, but are not limited to, shoring, scaffolding and bracing required to stabilize the structure until permanent structure is in place. Contractor to engage professional design services where required to comply with applicable Code requirements.	.1 L'entrepreneur est responsable de la conception, de la construction et de l'entretien de tous les ouvrages temporaires qui peuvent être nécessaires au cours des travaux de construction. Les travaux temporaires comprennent, sans s'y limiter, l'installation d'étais d'échafaudages et de contreventements nécessaires pour stabiliser la structure jusqu'à ce qu'une structure permanente soit mise en place. L'entrepreneur doit faire appel à des services de conception professionnels lorsque cela est nécessaire pour se conformer aux exigences du Code applicable.
1.6 Site Requirements	1.6 Exigences relatives au chantier
.1 It is the contractors responsibility to ensure a safe and secure site. Fencing, etc. to be erected prior to commencement of construction work.	.1 Il incombe à l'entrepreneur de veiller à ce que le chantier soit sûr et sécurisé. Des clôtures, par exemple, doivent être érigées avant le début des travaux de construction.
DIVISION 2 - SITEWORK	DIVISION 2 – TRAVAUX SUR LE CHANTIER
2.1 Underslab Earthworks	2.1 Travaux de terrassement dessous les dalles de béton
.1 Remove all topsoil, organics and deleterious material to minimum depth of 300mm.	.1 Enlever toute la terre végétale, les matières organiques et les matériaux nocifs jusqu'à une profondeur minimale de 300 mm.
.2 Proof Roll existing subgrade. Remove all soft areas and replace with compacted pit run gravel.	.2 Compacter le sol de fondation existant. Enlever toutes les zones molles et les remplacer par du gravier tout venant compacté.

.3 Raise the level of subgrade by placement of minimum 150mm Type 8 granular sub-base compacted in maximum 150mm lifts to minimum 97% of its maximum dry density at or above optimum moisture content.	.3 Élever le niveau du sol de fondation en plaçant une couche de fondation granulaire de type 8 d'au moins 150 mm, compactée en couches maximales de 150 mm en visant une densité sèche maximale d'au moins 97 % à une teneur en humidité optimale ou supérieure à celle-ci.
.4 Top 150mm base course at underside of slab to be Type 32 base compacted to minimum 98% of its maximum dry density at or above optimum moisture content.	.4 La couche de base supérieure de 150 mm en dessous de la dalle doit être une base de type 32 compactée à au moins 98 % de sa densité sèche maximale à une teneur en humidité optimale ou supérieure à celle-ci.
2.2 Backfilling	2.2 Remblayage
.1 Backfilling against foundation walls shall not commence until floor slabs or other structural elements providing sufficient lateral support to the walls are in place. Backfill materials and compaction to be in accordance with Specifications.	.1 Le remblayage contre les murs de fondation ne doit pas commencer avant la mise en place de dalles de plancher ou d'autres éléments structurels fournissant un soutien latéral adéquat aux murs. Les matériaux de remblayage et le compactage doivent être conformes aux spécifications.
DIVISION 3 - CONCRETE	DIVISION 3 – BÉTON
3.1 Concrete Reinforcement	3.1 Renforcement du béton
.1 All reinforcing steel, unless noted otherwise, shall be deformed bars of high strength new billet steel conforming to CSA G30.18:21, Grade 400.	.1 Sauf indication contraire, tout l'acier d'armature doit être constitué de barres crénelées en acier neuf à haute résistance de nuance 400, conforme à la norme CSA G30.18:21.
.2 Perform concrete reinforcing in accordance with CSA-A23.1/A23.2:19.	.2 Effectuer le renforcement du béton conformément à la norme CSA A23.1/A23.2:19.
3.2 Cast-in-Place Concrete	3.2 Béton coulé sur place
.1 Perform cast-in-place concrete work in accordance with CSA A23.1/A23.2:19, "Concrete Materials and Methods of Concrete Construction".	.1 Effectuer les travaux de béton coulé sur place conformément à la norme CSA A23.1/A23.2:19, « Béton : constituants et exécution des travaux ».
.2 Cement to CSA A3000-18, "Portland Cements", and aggregates to CSA-A23.1/A23.2:19, "Concrete Materials and Methods of Concrete Construction".	.2 Ciment conforme à la norme CSA A3000-18, « Ciments Portland », et granulats conformes à la norme CSA-A23.1/A23.2:19, « Béton : constituants et exécution des travaux ».

.3 Submit concrete mix designs to Consultant for review.	.3 Soumettre les mélanges de béton à l'expert-conseil aux fins d'examen.
.4 Proportion normal density concrete in accordance with CSA A23.1/A23.2:19 Alternative 1, to give the properties in accordance with the following table:	.4 Doser le béton de densité normale conformément à la norme CSA A23.1/A23.2:19, solution de rechange 1, afin d'obtenir les propriétés indiquées dans le tableau suivant :
Type	Type
Location	Lieu
Exposure Class	Classe d'exposition
Strength f*c(MPa)	Résistance f*c(MPa)
Aggregate max(in)	Agrégat max. (po)
Slump inches	Affaissement en pouces
Total Air Air %	Air total (%)
Interior Grade Supported Slabs	Dalles sur terre-plein intérieures
N	N
25 © 28d	25 à 28 jours
3/4"	3/4 po
3"±1"	3 po ±1 po
Nil	Aucun
3.3 Concrete Testing	3.3 Essais du béton
.1 Contractor to arrange and pay for concrete tests. Take 1 set of tests for each 50 cubic yards of concrete cast or each days casting. Tests to include:	.1 L'entrepreneur doit organiser les essais du béton et en payer les frais. Il faut effectuer une série d'essais pour chaque 50 verges cubes de béton coulé ou pour chaque jour de coulage. Essais à inclure :
.1 3 test cylinders plus 1 additional cylinder for cold weather concreting. Additional cylinder to be cured under job conditions.	.1 Essais par cylindre : 3 cylindres d'essai plus 1 cylindre supplémentaire pour le bétonnage par temps froid. Cylindre supplémentaire pour le béton vieilli dans les conditions de travail.
.2 1 slump test.	.2 1 essai d'affaissement.
.3 1 air content test.	.3 1 essai de teneur en air.
.2 Submit test results to Consultant.	.2 Soumettre les résultats des essais à l'expert-conseil.
.3 Tests to be performed by CSA approved agency.	.3 Les essais doivent être effectués par un organisme agréé par la CSA.
.4 Concrete testing to CSA A23.1/A23.2:19.	.4 Effectuer les essais de béton selon la norme CSA A23.1/A23.2:19.
3.4 Concrete Accessories	3.4 Accessoires pour le bétonnage
.1 Concrete Anchors : Sizes as detailed on drawings, Standard	.1 Ancrages pour béton : Les dimensions sont indiquées sur les

embedment and installation as per Manufacturers Specifications.	dessins, l'encastrement et l'installation sont conformes aux spécifications du fabricant.
.1 Light & Medium Duty Expansion Anchors	.1 Ancrages à expansion légère et moyenne
.1 Uncracked Concrete (in compression) — to be Hilti Kwik Bolt 3 or approved alternate.	.1 Béton non fissuré (en compression) – Cheville à expansion KWIK BOLT 3 ou autre solution approuvée
.2 Cracked Concrete (in tension) - to be Hilti Kwik Bolt TZ or approved alternate.	.2 Béton fissuré (en compression) – Cheville à expansion KWIK BOLT TZ ou autre solution approuvée
DIVISION 6 - WOOD & PLASTICS	DIVISION 6 – BOIS ET MATIÈRES PLASTIQUES
6.1 Timber	6.1 Bois d'œuvre
.1 Joists, rafters, headers, all structural framing; D. Fir or S.P.F. No. 1/No. 2. Studs; kiln dried Spruce or Douglas Fir, stud grade. Plywood to CSA 0121:17 (R2022); Douglas Fir or Spruce, sheathing grade. Oriented Strand Board (OSB) to CSA 0437 Series 93 (R2011).	.1 Poutres, chevrons de charpente, chevêtres et toute la charpente : sapin de Douglas ou épinette-pin-sapin N° 1/N° 2. Montants : épinette ou sapin de Douglas séché au four, qualité colombage. Contreplaqué conforme à la norme CSA 0121:17 (R2022); sapin de Douglas ou épinette, qualité à revêtement. Panneau de lamelles orientées (OSB) conforme à la norme CSA 0437, série 93 (R2011).
6.2 Preserved Wood Foundation	6.2 Fondations en bois traité
.1 Preserved wood foundations (P.W.F.) to be built in accordance with "CSA S406-16 (R2021) Construction of Preserved Wood Foundations".	.1 Les fondations en bois traité doivent être construites conformément à la norme CSA S406-16 (R2021), « Construction des fondations en bois traité ».
.2 Softwood lumber in P.W.F.'s shall be #2 grade or better, graded in accordance with NLGA Standard Grading Rules for Canadian Lumber and grade stamped. Lumber shall conform to CSA Standard CSA 0141-05 (R2019).	.2 Le bois d'œuvre résineux utilisé dans les fondations en bois traité doit être de qualité n° 2 ou supérieure, classé conformément aux règles de classification pour le bois d'œuvre canadien de la NLGA et être estampillé à cet effet. Le bois d'œuvre doit être conforme à la norme CSA 0141-05 (R2019).
.3 Exterior plywood sheathing shall be unsanded type plywood having at least four plies and shall bear markings identifying it as "Hem-Fir" plywood, Manufactured in accordance	.3 Le revêtement extérieur en contreplaqué doit être un contreplaqué non poncé comportant au moins quatre couches et doit porter des marques indiquant qu'il s'agit de

with CSA Standard 0121:17 (R2022) or 0151:17 (R2022). Place face grain perpendicular to studs. All sheathing to be pressure treated.	contreplaqué en pruche-sapin (hem-fir), fabriqué conformément à la norme CSA 0121:17 (R2022) ou CSA 0151:17 (R2022). Placer le fil du bois des faces perpendiculairement aux montants. Tous les revêtements doivent être traités sous pression.
.4 Coat all field cuts with min. 2 coats approved field preservative conforming to CSA 080 Series 21. Avoid unnecessary field cuts. With the grain cuts are not permissible. Place cross-cut end of studs up.	.4 Enduire tout le bois coupé sur place d'au moins 2 couches d'un produit de traitement approuvé conforme à la norme CSA 080, série 21. Éviter les coupes inutiles sur place. Les coupes dans le sens du grain ne sont pas autorisées. Positionner l'extrémité tronçonnée des montants vers le haut.
.5 Apply sealant to all panel edges and joints in accordance with manufacturer's instructions.	.5 Appliquer un produit scellant sur tous les bords et joints des panneaux conformément aux instructions du fabricant.
Sealant to conform to CGSB-19.13 or 19-GP-14M. Leave 1/8" plus/minus gap at all joints to facilitate proper sealing. Apply sealant to supports before placing sheathing panels.	Utiliser un produit scellant conforme à la norme CGSB 19.13 ou 19-GP-14M. Laisser un espace de plus/moins 1/8 po à tous les joints pour faciliter l'étanchéisation. Appliquer le produit scellant sur les supports avant de placer les panneaux à revêtement.
.6 Dampproofing shall conform to CGSB-37.2, 37-GP-6Ma or CGSB-37.16. Lap joints at least 6".	.6 L'étanchéisation doit être conforme à la norme CGSB 37.2, 37-GP-6Ma ou CGSB 37.16. Faire chevaucher les joints d'au moins 6 po.
.7 All backfill to be cohesive granular material, except for granular bed below footing as noted on drawings.	.7 Tous les remblais doivent être constitués de matériau granulaire cohésif, à l'exception du lit de gravier sous la semelle, comme indiqué dans les dessins.
.8 All nails in P.W.F. to be hot dipped galvanized or stainless steel conforming to CSA Standard B111. All nailing to conform to tables in the "Guide", unless specifically noted on the drawings.	.8 Tous les clous fixant les fondations en bois traité doivent être galvanisés par immersion à chaud ou en acier inoxydable, conformément à la norme CSA B111. Tous les clous doivent être conformes aux tableaux du « Guide », sauf indication contraire sur les dessins.
.9 Provide blocking at all plywood joints.	.9 Installer des cales à tous les joints de contreplaqué.
6.3 Vapour Barrier and Insulation.	6.3 Pare-vapeur et isolation

<p>.1 Vapour barrier: 10 mil (0.254) translucent polyethylene film conforming to CGSB CAN2-51.33 M80-Type 1. Use "Selotape" clear plastic tape and/or acoustical sealant conforming to CGSB 19-GP-21M to seal all exposed edges of vapour barrier.</p>	<p>.1 Pare-vapeur : pellicule de polyéthylène translucide de 10 mil (0,254) conforme à la norme CAN2-51.33 M80-Type 1 de l'ONGC. Utiliser du ruban de plastique transparent « Sellotape » ou un mastic acoustique conforme à la norme CGSB 19-GP-21M pour sceller tous les bords exposés du pare-vapeur.</p>
<p>.2 Install vapour barrier to maintain continuous and complete vapour protection for building spaces and elements. Ensure vapour barrier joints occur over solid backing to enable stapling and taping or sealing. Space joints over a minimum of two rafters or studs.</p>	<p>.2 Installer le pare-vapeur de façon à assurer une protection continue et complète des espaces et des éléments du bâtiment contre la vapeur. Il faut veiller à ce que les joints du pare-vapeur reposent sur une surface uniforme afin de permettre l'agrafage et le collage ou le scellement. Espacer les joints sur un minimum de deux chevrons ou montants.</p>
<p>.3 Place vapour barrier on warm side on insulation and tight to insulation by stapling or nailing in place at maximum 150 mm on centre.</p>	<p>.3 Placer le pare-vapeur sur la face chaude de l'isolant et le fixer à l'isolant par agrafage ou clouage à tous les 150 mm au maximum de centre à centre.</p>
<p>.4 Extend vapour barrier tight to full perimeter of adjacent windows and door frames and other items interrupting the plane of membrane. Seal or fasten in place with tape or acoustical sealant. Extend ceiling vapour barrier over all interior partitions between top plates. Seal all joints of vapour barrier with tape or acoustical sealant. Ensure vapour barrier is maintained continuous behind all electrical boxes located on exterior walls and in ceiling spaces by means of polypans. Staple to studs or rafters and tape seal joints. Press vapour barrier firmly into continuous bead of acoustical sealant along top and bottom wall plate.</p>	<p>.4 Étendre le pare-vapeur jusqu'au périmètre complet des fenêtres et cadres de porte adjacents et autres éléments interrompant le plan de la membrane. Sceller ou fixer en place à l'aide d'un ruban adhésif ou d'un mastic acoustique. Étendre le pare-vapeur du plafond sur toutes les cloisons intérieures entre les plaques supérieures. Sceller tous les joints du pare-vapeur avec du ruban adhésif ou du mastic acoustique. Il faut s'assurer que le pare-vapeur est continu derrière toutes les boîtes électriques situées sur les murs extérieurs et dans les espaces de plafond au moyen de membranes en polyéthylène préformé. Agrafer aux montants ou aux chevrons et sceller les joints à l'aide de ruban adhésif. Presser fermement le pare-vapeur dans le cordon continu de mastic acoustique le long des plaques murales supérieures et inférieures.</p>
<p>.5 Rigid Insulation</p>	<p>.5 Isolant rigide</p>
<p>.1 To CGSB 51-GP-20M (MIN. R5 per inch). To be installed as indicated on</p>	<p>.1 Conforme à la norme CGSB 51-GP-20M (valeur R de 5 par pouce au minimum). Installer comme indiqué sur</p>

Drawings and in accordance with manufacture's instructions.	les dessins et conformément aux instructions du fabricant.
.1 "Baseclad" rigid fibreglass insulation.	.1 Isolant en fibre de verre rigide « Baseclad ».
.2 "Glasclad" rigid fibreglass insulation.	.2 Isolant rigide en fibre de verre « Glasclad ».
.3 Dow Chemical "SM" rigid insulation.	.3 Isolant rigide « SM » de Dow Chemical.
.6 Batt Insulation	.6 Isolant matelassé
.1 Install batt insulation to maintain continuous and complete thermal protection for building spaces and elements. Fit insulation closely around electrical boxes, pipes, ducts, frames and other objects in or passing through insulation. Do not compress insulation to fit into spaces.	.1 Installer l'isolant matelassé de façon à assurer une protection thermique continue et complète des espaces et des éléments du bâtiment contre la vapeur. Ajuster étroitement l'isolant autour des boîtiers électriques, des tuyaux, des conduits, des cadres et d'autres objets se trouvant dans l'isolant ou le traversant. Ne pas comprimer l'isolant pour le faire entrer dans des espaces.
DIVISION 9 - PAINTING	DIVISION 9 – PEINTURE
9.1 Painting	9.1 Peinture
.1 A colour schedule will be prepared by the Owner.	.1 Le maître d'ouvrage préparera une liste des couleurs.
.2 Prepare all surfaces in accordance with good practice prior to applying initial prime coat or seal coat. Drywall should be mud and taped to create surface suitable for painting.	.2 Préparer toutes les surfaces conformément aux règles de l'art avant d'appliquer la première couche d'apprêt ou la couche d'étanchéité. Les joints des cloisons sèches doivent être enduits de composé à joint et recouverts de ruban afin de créer une surface adaptée à la peinture.
.3 Drywall: Prime surface and add 2 coats of high quality, low VOC, interior latex paint.	.3 Cloison sèche : appliquer une couche d'apprêt sur la surface et ajouter 2 couches de peinture intérieure au latex de haute qualité et à faible teneur en composé organique volatil (COV).
.4 Painted MDF trim to be installed at interior of all windows.	.4 Des garnitures en MDF peint doivent être installées à l'intérieur de toutes les fenêtres.
BAR 1"x3/8" CONT.	PIÈCE D'ACIER PLATE CONTINUE DE 1 po DE LARGEUR x 3/8 po D'ÉPAISSEUR
3/8" CH'KD	3/8 po VÉRIFIÉ

L2"x2"x1/4" c/w	L2 po x 2 po x 1/4 po avec
STRAP ANCHORS	BANDES D'ANCRAGE
1 1/2"x3/16"x9" lg	1 1/2 po x 3/16 po x 9 po de long
@24" o/c (3 PER SIDE)	À 24 po, CENTRE À CENTRE (3 PAR CÔTÉ)
DETAILS	DÉTAILS
N.T.S.	NON À L'ÉCHELLE (NAE)
REMOVE & REPLACE 18" OF CONC. REINF. w/ 10M DOWEL @ 16"o.c. & 2-10M CONT.	ENLEVER ET REMPLACER 18 po DE BÉTON RENFORCÉ AVEC BARRES D'ARMATURE 10M À 16 po DE CENTRE À CENTRE ET 2-10M CONTINUE
10mil. VAPOUR BARRIER	PARE-VAPEUR DE 10 mil
30" Ø HOLE	TROU DE 30 po (diam.)
DRAIN WEEPING TILE TO SUMP PIT	DRAIN AGRICOLE VERS LE PUISARD
24" Ø GALVANIZED CULVERT	PONCEAU GALVANISÉ DE 24 po (DIAM.)
CONCRETE BASE PLUG	FONDATION EN BÉTON
NOTE:	NOTE :
SITE CONFIRM LOCATION w/ OWNER	CONFIRMER L'EMPLACEMENT SUR LE CHANTIER AVEC LE MAÎTRE D'OUVRAGE
SUMP PUMP & ELECTRICAL CONNECTION BY OTHERS	INSTALLATION DE POMPE DE PUISARD ET RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE EFFECTUÉS PAR D'AUTRES
3" SAND FILL	REMBLAI DE SABLE DE 3 po
SUMP PIT SECTION	SECTION DU PUISARD
3/4"=1'-0"	3/4 po =1 pi 0 po
HEADER PLATE	APPUI DE CHEVÊTRE
AS SCHEDULED	COMME DANS LA NOMENCLATURE
JAMB STUDS	MONTANTS
LINTEL	LINTEAU
TRIMMER	SOLIVE PORTEUSE
SILL PLATE	LISSE BASSE
OPENING	OUVERTURE
SILL TRIMMER	SOLIVE PORTEUSE D'APPUI DE FENÊTRE
11/2"x26" 16ga. STRAP ANCHOR	BANDE D'ANCRAGE 1 1/2 X 26 po, Calibre 16
@ JAMB STUDS c/w 3 NAILS INTO JAMB STUDS & 3 NAILS INTO EXISTING JOIST	AUX MONTANTS AVEC 3 CLOUS DANS LES MONTANTS ET 3 CLOUS DANS LA POUTRE EXISTANTE
LINTELS SUPPORTING SECOND FLOOR AND ROOF	LINTEAUX SOUTENANT LE DEUXIÈME ÉTAGE ET LE TOIT
OPENING WIDTH	LARGEUR D'OUVERTURE
0 – 4'-0"	0 à 4 pi 0 po
LINTEL	LINTEAU
2-2"x8"	2 de 2 po x 8 po
TRIMMER	SOLIVE PORTEUSE

JAMB	MONTANT
SILL	APPUI
SILL TRIMMER	SOLIVE PORTEUSE D'APPUI DE FENÊTRE
WOOD LINTEL SCHEDULE	NOMENCLATURE DU LINTEAU EN BOIS
LINTEL AS PER SCHEDULE UNLESS NOTED OTHERWISE	LINTEAU SELON LA NOMENCLATURE, SAUF INDICATION CONTRAIRE
NTS	NAE
Association of Professional Engineers & Geoscientists of Saskatchewan	Association of Professional Engineers and Geoscientists of Saskatchewan
CERTIFICATE OF AUTHORIZATION	CERTIFICAT D'AUTORISATION
BROWNLEE BEATON KREKE (REGINA) LTD.	BROWNLEE BEATON KREKE (REGINA) LTD.
NUMBER 525	NUMÉRO 525
PERMISSION TO CONSULT HELD BY:	PERMIS D'EXPERT-CONSEIL DÉTENU PAR :
DISCIPLINE	DISCIPLINE
SASK. REG No.	Nº D'AGRÉMENT DE LA SASK.
SIGNATURE	SIGNATURE
STRUCTURAL	STRUCTURE
ISSUED FOR CONSTRUCTION	ÉMIS POUR LA CONSTRUCTION
31 MAR 23	31 MARS 2023
SGK	SGK
No	Nº
Description	Description
Date	Date
By	Par
REVISIONS	RÉVISIONS
Do not scale this drawing.	Ne pas mettre ce dessin à l'échelle.
Dimensions of existing elements are generally nominal and have been taken by Others. The Contractor shall be responsible for verifying all dimensions and elevations which may affect the Work.	Les dimensions des éléments existants sont généralement nominales et ont été prises par d'autres. L'entrepreneur est responsable de la vérification de toutes les dimensions et élévations susceptibles d'avoir une incidence sur les travaux.
SGK	SGK
Designed by	Conçu par
Checked by	Vérifié par
CH	CH
MAR 2023	MARS 2023
Drawn by	Dessiné par
Date	Date
Project Title	Titre du projet

VAL MARIE PARKS BUILDING FOUNDATION WALL REPLACEMENT	REPLACEMENT DES MURS DE FONDATION DU BÂTIMENT DE PARCS CANADA À VAL MARIE
Sheet Title	Titre du feuillet
SPECIFICATIONS TYPICAL DETAILS	DÉTAILS TYPIQUES DE SPÉCIFICATIONS
Client Project Number	Numéro de projet du client
Consultant Project Number	Numéro de projet de l'expert-conseil
Consultant Computer File	Dossier informatique de l'expert-conseil
Sheet Number	Numéro du feuillet
Revision	Révision
PAGE 2	PAGE 2
REMOVE & RE-ASSEMBLE EXISTING STAIR AS REQUIRED TO INSTALL NEW FDN WALL	ENLEVER ET RÉASSEMBLER L'ESCALIER EXISTANT POUR INSTALLER LE NOUVEAU MUR DE FONDATION
NEW 24" Ø CULVERT SUMP	NOUVELLE FOSSE DE PUISARD DE PONCEAU
PIT AS PER DET. 1/SO	DE 24 PO DE DIAMÈTRE SELON LE DÉTAIL 1 À LA PAGE S0
1'6"	1 pi 6 po
HATCHING DENOTES REMOVE & REPLACE 18" OF CONC. SLAB. REINF. w/ 10M DOWEL @ 16"o.c. TO Existing SLAB & 10M @ 16"o.c.	LES HACHURES INDIQUENT QU'IL FAUT ENLEVER ET REMPLACER 18 po DE LA DALLE RENFORCÉE AVEC BARRES D'ARMATURE À 16 po DE CENTRE À CENTRE À LA DALLE EXISTANTE ET BARRES 10M À 16 po DE CENTRE À CENTRE
BASEMENT PLAN	PLAN DU SOUS-SOL
DENOTES NEW 4" WEEPING TILE c/w FABRIC SOCK, SLOPED TO DRAIN	DÉSIGNE UN NOUVEAU DRAIN AGRICOLE DE 4 po AVEC MANCHON FILTRANT EN TISSU, INCLINÉ VERS L'ÉGOUT
REMOVE EXISTING 2"x6" FOUNDATION WALL & ASSOCIATED COMPONENTS	ENLEVER LE MUR DE FONDATION EXISTANT DE 2 x 6 po ET LES COMPOSANTES ASSOCIÉES
NEW P.T. 2"x10" @ 12"o.c. FOUNDATION WALL	NOUVEAU MUR DE FONDATION EN BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION 2 X 10 po À 12 po, CENTRE À CENTRE MUR DE FONDATION
LIGHT SHADING DENOTES PHASE TWO OF EXISTING FDN WALL AND SLAB REMOVAL	LES OMBRES CLAIRES INDIQUENT LA PHASE DEUX DE L'ENLÈVEMENT DU MUR EXISTANT ET DE LA DALLE
NEW 3 PLY P.T. 2"x10" B.U. COLUMN (TYP. @ EXISTING WOOD BEAM BEARING)	NOUVELLE COLONNE ASSEMBLÉE EN BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION 3 COUCHES 2 x 10 po (TYPIQUEMENT AU SUPPORT DE POUTRE EN BOIS EXISTANT)

EXISTING FOOTING TO REMAIN	CONSERVER LA SEMELLE DE FONDATION EXISTANTE
DRAIN WEeping TILE TO SUMP PIT	DRAIN AGRICOLE VERS LE PUISARD
DARK SHADING DENOTES PHASE ONE OF EXISTING FDN WALL AND SLAB REMOVAL	LES OMBRES FONCÉES INDIQUENT LA PHASE UN DE L'ENLÈVEMENT DU MUR DE FONDATION EXISTANT ET DE LA DALLE
EXISTING 2"x10" JOISTS @ 16"o.c.	POUTRES EXISTANTES DE 2 x 10 po à 16 po, CENTRE À CENTRE
REMOVE & RE-ASSEMBLE EXISTING STAIR AS REQUIRED TO INSTALL NEW FDN WALL	ENLEVER ET RÉASSEMBLER L'ESCALIER EXISTANT POUR INSTALLER LE NOUVEAU MUR DE FONDATION
EXISTING B.U. WOOD BEAM	POUTRE EN BOIS ASSEMBLÉE EXISTANTE
MAIN FLOOR PLAN	PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE
NORTH	NORD
DENOTES SHORING AS REQ'D TO REMOVE AND REPLACE FOUNDATION WALL	INDIQUE L'ÉTAYAGE NÉCESSAIRE POUR ENLEVER ET REMPLACER LE MUR DE FONDATION
REMOVE EXISTING 2"x6" FOUNDATION WALL & ASSOCIATED COMPONENTS	ENLEVER LE MUR DE FONDATION EXISTANT DE 2 x 6 po ET LES COMPOSANTES ASSOCIÉES
NEW P.T. 2"x10" @ 12"o.c. FOUNDATION WALL	NOUVEAU MUR DE FONDATION EN BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION DE 2 X 10 po À 12 po, CENTRE À CENTRE MUR DE FONDATION
LIGHT SHADING DENOTES PHASE TWO OF EXISTING FDN WALL REMOVAL	LES OMBRES CLAIRES INDIQUENT LA PHASE DEUX DE L'ENLÈVEMENT DU MUR DE FONDATION EXISTANT
NEW 3 PLY P.T. 2"x8" B.U. COLUMN (TYP. @ EXISTING WOOD BEAM BEARING)	NOUVELLE COLONNE ASSEMBLÉE 3 COUCHES 2 x 8 po EN BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION (TYPIQUEMENT AU SUPPORT DE POUTRE EN BOIS EXISTANT)
DENOTES SHORING COLUMN AS REQ'D BELOW EXISTING BEAM (TYP. EACH END)	INDIQUE LA COLONNE D'ÉTAYAGE REQUISE SOUS LA POUTRE EXISTANTE (TYPIQUEMENT À CHAQUE EXTRÉMITÉ)
DARK SHADING DENOTES PHASE ONE OF EXISTING FDN WALL REMOVAL	LES OMBRES CLAIRES INDIQUENT LA PHASE UN DE L'ENLÈVEMENT DU MUR DE FONDATION EXISTANT
HATCHING DENOTES LINTEL REQUIRED FOR WINDOW OPENING. CONFIRM LOCATION ON SITE (TYP.)	LES HACHURES INDIQUENT LE LINTEAU REQUIS POUR L'OUVERTURE DE LA FENÊTRE. CONFIRMER L'EMPLACEMENT SUR LE CHANTIER (TYP.)
CONSTRUCTION NOTES:	NOTES DE CONSTRUCTION :

1. ALL APPLIANCES IN BASEMENT, INCLUDING FURNACE, WATER HEATER, WASHER & DRYER, TO BE DISCONNECTED AND RE-CONNECTED AS REQUIRED DURING CONSTRUCTION.	1. TOUS LES APPAREILS DU SOUS-SOL, Y COMPRIS LA CHAUDIÈRE, LE CHAUFFE-EAU, LA LAVEUSE ET LA SÈCHEUSE, DOIVENT ÊTRE DÉBRANCHÉS ET REBRANCHÉS SI NÉCESSAIRE PENDANT LA CONSTRUCTION.
2. ALL ELECTRICAL PLUGS, SWITCHES & FIXTURES TO BE DISCONNECTED & RECONNECTED AS REQUIRED DURING CONSTRUCTION.	2. TOUTES LES PRISES, TOUS LES INTERRUPTEURS ET TOUS LES APPAREILS ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE DÉBRANCHÉS ET REBRANCHÉS SELON LES BESOINS PENDANT LA CONSTRUCTION.
3. NEW SUMP PUMP IN BASEMENT TO BE INCLUDED IN ELECTRICAL CONTRACT. MINIMUM 1/2hp SUBMERSIBLE SUMP PUMP CAPABLE OF PUMPING MINIMUM 55gpm w/ 5-0" OF HEAD.	3. NOUVELLE POMPE DE PUISARD DANS LE SOUS-SOL À INCLURE DANS LE CONTRAT DE TRAVAUX ÉLECTRIQUES. POMPE DE PUISARD SUBMERSIBLE DE 1/2 HP MINIMUM CAPABLE DE POMPER AU MOINS 55 gpm AVEC CAPACITÉ D'ÉLÉVATION DE 5 pi 0 po.
4. SEAL NEW VAPOUR BARRIER AT TOP & BOTTOM OF NEW FOUNDATION WALL.	4. SCELLER LE NOUVEAU PARE-VAPEUR EN HAUT ET EN BAS DU NOUVEAU MUR DE FONDATION.
5. CONTRACTOR RESPONSIBLE FOR ANY TEMPORARY UTILITIES, SUCH AS POWER & HEAT, THAT ARE REQUIRED DURING DEMOLITION AND CONSTRUCTION.	5. L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE TOUS LES SERVICES PUBLICS TEMPORAIRES (ÉLECTRICITÉ ET CHAUFFAGE, PAR EXEMPLE) QUI SONT NÉCESSAIRES PENDANT LA DÉMOLITION ET LA CONSTRUCTION.
6. CONTRACTOR SHALL MAKE GOOD ON ANY DAMAGE TO EXISTING BUILDING RESULTING FROM WORK CARRIED OUT UNDER THIS CONTRACT.	6. L'ENTREPRENEUR DOIT DE RÉPARER TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU BÂTIMENT EXISTANT PAR LES TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LE CADRE DU PRÉSENT CONTRAT.
7. NEW WINDOWS TO BE: (LOCATIONS TO MATCH EXISTING WINDOWS ON SITE)	7. LES NOUVELLES FENÊTRES DOIVENT ÊTRE : (L'EMPLACEMENT DOIT CORRESPONDRE À CELUI DES FENÊTRES EXISTANTES SUR LE SITE).
2'-0"x3'-0" R.O.	OUVERTURE BRUTE DE 2 pi 0 po x 3 pi 0 po
PVC DUAL PANE	EN PVC À DOUBLE PANNEAU
SEALED FIXED UNITS	UNITÉS FIXES SCELLÉES
LOW-E/ARGON FILLED	VERRE À FAIBLE ÉMISSIVITÉ/À L'ARGON
MAXIMUM OVERALL THERMAL TRANSMITTANCE 1.9 W/(m2*K)	TRANSMISSION THERMIQUE GLOBALE MAXIMALE DE 1,9 W/(m2*K)
MAXIMUM AIR LEAKAGE 0.20 (L/(s*m2))	FUITE D'AIR MAXIMALE DE 0,20 (L/[s*m2])
8. CONSTRUCTION SHALL BE UNDERTAKEN IN TWO PHASES.	8. LA CONSTRUCTION SERA EFFECTUÉE EN DEUX PHASES.

9. FULL EXTERIOR EXCAVATION &c INTERIOR SHORING WALLS TO BE COMPLETED PRIOR TO CONSTRUCTION.	9. EXCAVATION EXTÉRIEURE COMPLÈTE ET INSTALLATION DE CHEVALEMENTS INTÉRIEURS À EFFECTUER AVANT LA CONSTRUCTION.
10. PHASE ONE TO BE FULLY COMPLETED PRIOR TO PHASE 2 START.	10. LA PHASE UN DOIT ÊTRE ACHEVÉE AVANT LE DÉBUT DE LA PHASE DEUX.
11. EXISTING FOOTING TO BE ASSESSED PRIOR TO CONSTRUCTION. REPLACEMENT OF FOOTING MAY BE REQUIRED IF NECESSARY.	11. LA SEMELLE EXISTANTE DOIT ÊTRE ÉVALUÉE AVANT LA CONSTRUCTION. LE REMPLACEMENT DE LA SEMELLE PEUT S'AVÉRER NÉCESSAIRE.
FLOOR PLANS	PLANS D'ÉTAGE
PAGE 3	PAGE 3
FOUNDATION SECTION	SECTION DES FONDATIONS
METAL FLASHING	SOLIN EN MÉTAL
NEW CONT. ½"x8" P.T. PLYWOOD COVER	NOUVEAU REVÊTEMENT CONTINU EN CONTREPLAQUÉ EN BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION CONTINU DE 1/2 po x 8 po
SLOPE	PENTE
3" MIN.	MINIMUM DE 3 PO
12" NATIVE CLAY CAP	COUVERTURE SUPERFICIELLE D'ARGILE NATURELLE DE 12 po
LINE OF EXCAVATION	LIGNE D'EXCAVATION
BACKFILL w/ FREE DRAINING GRANULAR	REMBLAI GRANULAIRE DRAINANT
BLUE SKIN WATERPROOF MEMBRANE	MEMBRANE IMPERMÉABLE BLUESKIN
MIRADRRAIN DRAINAGE BOARD	PANNEAU DE DRAINAGE MIRADRRAIN
2" RIGID INSULATION	ISOLANT RIGIDE DE 2 po
4" WEEPING TILE c/w FABRIC SOCK	DRAIN AGRICOLE DE 4 po AVEC MANCHON FILTRANT EN TISSU
EXISTING CONCRETE FOUNDATION TO REMAIN	CONSERVER LA FONDATION EN BÉTON EXISTANTE
DRAIN WEEPING TILE TO SUMP PIT	DRAIN AGRICOLE VERS LE PUISARD
10mil VAPOUR BARRIER	PARE-VAPEUR DE 10 mil
COMPACT GRANULAR BENEATH NEW CONC. TO 98% PROCTOR	GRANULAIRE COMPACTÉ SOUS LE NOUVEAU BÉTON JUSQU'À UNE DENSITÉ MAXIMALE DE 98 % (ESSAI PROCTOR)
REMOVE & REPLACE 18" OF CONC. TO INSTALL NEW FDN WALL REINF. w/ 10M DOWEL @ 16"o.c. & 10M @ 16"o.c.	ENLEVER ET REMPLACER 18 po DE BÉTON POUR INSTALLER UN NOUVEAU MUR DE FONDATION AVEC BARRES D'ARMATURE 10M À 16 po, CENTRE À CENTRE ET 10M À 16 po, CENTRE À CENTRE
3/8" Ø EPOXY ANCHORS @ 32"o.c.	ANCRAGES À BASE D'ÉPOXY DE 3/8 po DIAM. À 32 po, CENTRE À CENTRE

5/8" P.T. SHEATHING c/w CAULKING BETWEEN ALL PANEL JOINTS & BOT. EDGE ON FOOTING	GAINÉ EN BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION DE 5/8 po AVEC CALFEUTRAGE ENTRE TOUS LES JOINTS ET LE BORD INFÉRIEUR SUR LA SEMELLE
2"x10" P.T. STUDS @ 12" o/c	MONTANTS EN BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION DE 2 po x 10 po à 12 po, CENTRE À CENTRE
EXISTING 2"x6" FDN WALL TO BE REMOVED	ENLEVER LE MUR DE FONDATION EXISTANT DE 2 x 6 po
SOLID BLOCKING @ 4'-0" o/c	BLOCAGE PLEIN À 4 pi 0 po, CENTRE À CENTRE
SHORING AS REQUIRED	INSTALLER DE L'ÉTAYAGE COMME REQUIS
10 mil VAPOUR BARRIER	PARE-VAPEUR DE 10 mil
½" GYPSUM WALL BOARD	PANNEAU DE CLOISON SÈCHE DE 1/2 po
CONT. 2"x4" NAILED TO U/S EXISTING FLOOR JOISTS	CONTINU 2 po x 4 po FIXÉ AUX POUTRES DE PLANCHER EXISTANTES EN DESSOUS
EXISTING 2"x10" JOISTS TO REMAIN	CONSERVER LES POUTRES EXISTANTES DE 2 po x 10 po
SECTION @ STAIR	SECTION À L'ESCALIER
3/4" = 1'-0"	3/4 po = 1 pi 0 po
REMOVE & RE-ASSEMBLE EXISTING STAIR AS REQUIRED TO INSTALL NEW FDN WALL	ENLEVER ET RÉASSEMBLER L'ESCALIER EXISTANT POUR INSTALLER LE NOUVEAU MUR DE FONDATION
EXT'G FLOOR JOISTS	POUTRES DE PLANCHER EXISTANTES
T/O LANDING SITE CONFIRM	DESSUS DE PALIER À CONFIRMER SUR LE CHANTIER
EXISTING WOOD STAIRS	ESCALIER EN BOIS EXISTANT
EXT'G LANDING	PALIER EXISTANT
10 mil VAPOUR BARRIER	PARE-VAPEUR DE 10 mil
½" GYPSUM WALL BOARD	PANNEAU DE CLOISON SÈCHE DE 1/2 po
SOLID BLOCKING @ 4'-0" o/c	BLOCAGE PLEIN À 4 pi 0 po, CENTRE À CENTRE
EXISTING 2"x6" FDN WALL TO BE REMOVED	ENLEVER LE MUR DE FONDATION EXISTANT DE 2 x 6 po
2"x10" P.T. STUDS @ 12" o/c	MONTANTS EN BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION DE 2 po x 10 po à 12 po, CENTRE À CENTRE
5/8" P.T. SHEATHING c/w CAULKING BETWEEN ALL PANEL JOINTS & BOT. EDGE ON FOOTING	GAINÉ EN BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION DE 5/8 po AVEC CALFEUTRAGE ENTRE TOUS LES JOINTS ET LE BORD INFÉRIEUR SUR LA SEMELLE
3/8" Ø EPOXY ANCHORS @ 32" o.c.	ANCrages À BASE D'ÉPOXY DE 3/8 po DIAM. À 32 po, CENTRE À CENTRE
REMOVE & REPLACE 18" OF CONC. TO INSTALL NEW FDN WALL. REINF. w/ 10M DOWEL @ 16" o.c. & 10M @ 16" o.c.	ENLEVER ET REMPLACER 18 po DE BÉTON POUR INSTALLER UN NOUVEAU MUR DE FONDATION RENFORCÉ AVEC BARRES

	D'ARMATURE À 16 po DE CENTRE À CENTRE ET 10M À 16 po, CENTRE À CENTRE
10mil VAPOUR BARRIER	PARE-VAPEUR DE 10 mil
COMPACT GRANULAR BENEATH NEW CONC. TO 98% PROCTOR	GRANULAIRE COMPACTÉ SOUS LE NOUVEAU BÉTON JUSQU'À UNE DENSITÉ MAXIMALE DE 98 % (ESSAI PROCTOR)
EXISTING CONCRETE FOUNDATION TO REMAIN	CONSERVER LA FONDATION EN BÉTON EXISTANTE
DRAIN WEEPING TILE TO SUMP PIT I	DRAIN AGRICOLE VERS LE PUISARD
4" WEEPING TILE c/w FABRIC SOCK	DRAIN AGRICOLE DE 4 po AVEC MANCHON FILTRANT EN TISSU
2" RIGID INSULATION	ISOLANT RIGIDE DE 2 po
MIRADRAIN DRAINAGE BOARD	PANNEAU DE DRAINAGE MIRADRAIN
BLUE SKIN WATERPROOF MEMBRANE	MEMBRANE IMPERMÉABLE BLUESKIN
BACKFILL w/ FREE DRAINING GRANULAR	REMBLAI GRANULAIRE DRAINANT
LINE OF EXCAVATION	LIGNE D'EXCAVATION
12 NATIVE CLAY CAP	COUVERTURE SUPERFICIELLE D'ARGILE NATURELLE DE 12 po
SLOPE	PENTE
3" MIN.	MINIMUM DE 3 PO
METAL FLASHING	SOLIN EN MÉTAL
NEW CONT. ½"x8" P.T. PLYWOOD COVER	NOUVEAU REVÊTEMENT CONTINU EN CONTREPLAQUÉ EN BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION CONTINU DE 1/2 po x 8 po
SECTION @ B.U. BEAM	SECTION À LA POUTRE COMPOSÉE
3/4" = 1'-0"	3/4 po = 1 pi 0 po
SOLID BLOCKING FOR 3 BAYS @ 12" o.c.	BLOCAGE PLEIN POUR 3 BAIES À 12 po, CENTRE À CENTRE
EXISTING 2"x10" JOISTS TO REMAIN	CONSERVER LES POUTRES EXISTANTES DE 2 po x 10 po
EXISTING B.U. WOOD BEAM BEARING ON NEW 3 PLY P.T. 2"x8" B.U. COLUMN	POUTRE COMPOSÉE D'APPUI EN BOIS EXISTANT SUR NOUVELLE COLONNE COMPOSÉE EN BOIS TRAITÉ À 3 COUCHES DE 2 po x 8 po
SHORING POST AS REQUIRED	POTEAU D'ÉTAYAGE, AU BESOIN
10 mil VAPOUR BARRIER	PARE-VAPEUR DE 10 mil
½" GYPSUM WALL BOARD	PANNEAU DE CLOISON SÈCHE DE 1/2 po
SOLID BLOCKING @ 4'-0" o/c	BLOCAGE PLEIN À 4 pi 0 po, CENTRE À CENTRE
EXISTING 2"x6" FDN WALL TO BE REMOVED	ENLEVER LE MUR DE FONDATION EXISTANT DE 2 x 6 po
2"x10" P.T. STUDS @ 12" o/c	MONTANTS EN BOIS PRÉTRAITÉ DE 2 po x 10 po à 12 po, CENTRE À CENTRE

5/8" P.T. SHEATHING c/w CAULKING BETWEEN ALL PANEL JOINTS & BOT. EDGE ON FOOTING	GAINE EN BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION DE 5/8 po AVEC CALFEUTRAGE ENTRE TOUS LES JOINTS ET LE BORD INFÉRIEUR SUR LA SEMELLE
3/8" ø EPOXY ANCHORS @ 32"o.c.	ANCRAGES À BASE D'ÉPOXY DE 3/8 po DIAM. À 32 po, CENTRE À CENTRE
REMOVE & REPLACE 18" OF CONC. TO INSTALL NEW FDN WALL. REINF. w/ 10M DOWEL @ 16"o.c. & 10M @ 16"o.c.	ENLEVER ET REMPLACER 18 po DE BÉTON POUR INSTALLER UN NOUVEAU MUR DE FONDATION RENFORCÉ AVEC BARRES D'ARMATURE À 16 po DE CENTRE À CENTRE ET 10M À 16 po, CENTRE À CENTRE
10mil VAPOUR BARRIER	PARE-VAPEUR DE 10 mil
COMPACT GRANULAR BENEATH NEW CONC. TO 98% PROCTOR	GRANULAIRE COMPACTÉ SOUS LE NOUVEAU BÉTON JUSQU'À UNE DENSITÉ MAXIMALE DE 98 % (ESSAI PROCTOR)
EXISTING CONCRETE FOUNDATION TO REMAIN	CONSERVER LA FONDATION EN BÉTON EXISTANTE
DRAIN WEEPING TILE TO SUMP PIT I	DRAIN AGRICOLE VERS LE PUISARD
4" WEEPING TILE c/w FABRIC SOCK	DRAIN AGRICOLE DE 4 po AVEC MANCHON FILTRANT EN TISSU
2" RIGID INSULATION	ISOLANT RIGIDE DE 2 po
MIRADRAIN DRAINAGE BOARD	PANNEAU DE DRAINAGE MIRADRAIN
BLUE SKIN WATERPROOF MEMBRANE	MEMBRANE IMPERMÉABLE BLUESKIN
BACKFILL w/ FREE DRAINING GRANULAR	REMBLAI GRANULAIRE DRAINANT
LINE OF EXCAVATION	LIGNE D'EXCAVATION
12" NATIVE CLAY CAP	COUVERTURE SUPERFICIELLE D'ARGILE NATURELLE DE 12 po
SLOPE	PENTE
3" MIN.	MINIMUM DE 3 PO
METAL FLASHING	SOLIN EN MÉTAL
NEW CONT. 1/2"x8" P.T. PLYWOOD COVER	NOUVEAU REVÊTEMENT CONTINU EN CONTREPLAQUÉ EN BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION CONTINU DE 1/2 po x 8 po
DETAIL	DÉTAILS
1 1/2" = 1'0"	1 1/2 po = 1 pi 0 po
10 mil VAPOUR BARRIER	PARE-VAPEUR DE 10 mil
1/2" GYPSUM WALL BOARD. STOP SHORT OF FLOOR SLAB	PANNEAU DE CLOISON SÈCHE DE 1/2 po ARRÊTER AVANT LA DALLE DE PLANCHER
5/8" SHEATHING	GAINE DE 5/8 po
MIRADRAIN DRAINAGE BOARD INSTALLED AS PER MANUFACTURER'S REQUIREMENTS	PANNEAU DE DRAINAGE MIRADRAIN INSTALLÉ SELON LES EXIGENCES DU FABRICANT
BLUE SKIN WATERPROOF MEMBRANE INSTALLED AS PER MANUFACTURER'S REQUIREMENTS	MEMBRANE D'ÉTANCHÉITÉ BLUESKIN INSTALLÉE SELON LES EXIGENCES DU FABRICANT

2" RIGID INSULATION	ISOLANT RIGIDE DE 2 po
SEAL UNDER SLAB POLY @ JOINT	MEMBRANE D'ÉTANCHÉITÉ EN POLYÉTHYLÈNE SOUS LA DALLE AU JOINT
10 mil VAPOUR BARRIER BENEATH SLAB. CARRY OVER FOOTNG TO EXTERIOR	PARE-VAPEUR DE 10 mil SOUS LA DALLE. PROLONGEMENT DE LA SEMELLE VERS L'EXTÉRIEUR
TYP. SECTION @ WINDOW	SECTION TYPIQUE À LA FENÊTRE
3/4" = 1'-0"	3/4 po = 1 pi 0 po
EXISTING 2"x10" JOISTS TO REMAIN	CONSERVER LES POUTRES EXISTANTES DE 2 po x 10 po
CONT. 2"x4" NAILED TO U/S EXISTING FLOOR JOISTS	CONTINU 2 po x 4 po FIXÉ AUX POUTRES DE PLANCHER EXISTANTES EN DESSOUS
SHORING AS REQUIRED	INSTALLER DE L'ÉTAYAGE COMME REQUIS
10 mil VAPOUR BARRIER	PARE-VAPEUR DE 10 mil
½" GYPSUM WALL BOARD	PANNEAU DE CLOISON SÈCHE DE 1/2 po
SOLID BLOCKING @ 4'-0" o/c	BLOCAGE PLEIN À 4 pi 0 po, CENTRE À CENTRE
EXISTING 2"x6" FDN WALL TO BE REMOVED	ENLEVER LE MUR DE FONDATION EXISTANT DE 2 x 6 po
2"x10" P.T. STUDS @ 12" o/c	MONTANTS EN BOIS PRÉTRAITÉ DE 2 po x 10 po à 12 po, CENTRE À CENTRE
5/8" P.T. SHEATHING c/w CAULKING BETWEEN ALL PANEL JOINTS & BOT. EDGE ON FOOTING	GAINÉ EN BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION DE 5/8 po AVEC CALFEUTRAGE ENTRE TOUS LES JOINTS ET LE BORD INFÉRIEUR SUR LA SEMELLE
3/8" ø EPOXY ANCHORS @ 32" o.c.	ANCrages À BASE D'ÉPOXY DE 3/8 po DIAM. À 32 po, CENTRE À CENTRE
REMOVE & REPLACE 18" OF CONC. TO INSTALL NEW FDN WALL. REINF. w/ 10M DOWEL @ 16" o.c. & 10M @ 16" o.c.	ENLEVER ET REMPLACER 18 po DE BÉTON POUR INSTALLER UN NOUVEAU MUR DE FONDATION RENFORCÉ AVEC BARRES D'ARMATURE À 16 po DE CENTRE À CENTRE ET 10M À 16 po, CENTRE À CENTRE
10mil VAPOUR BARRIER	PARE-VAPEUR DE 10 mil
COMPACT GRANULAR BENEATH NEW CONC. TO 98% PROCTOR	GRANULAIRE COMPACTÉ SOUS LE NOUVEAU BÉTON JUSQU'À UNE DENSITÉ MAXIMALE DE 98 % (ESSAI PROCTOR)
±1-6"	±1 à 6 po
EXISTING CONCRETE FOUNDATION TO REMAIN	CONSERVER LA FONDATION EN BÉTON EXISTANTE
DRAIN WEEPING TILE TO SUMP PIT	DRAIN AGRICOLE VERS LE PUISARD
BACKFILL w/ FREE DRAINING GRANULAR	REMBLAI GRANULAIRE DRAINANT
BLUE SKIN WATERPROOF MEMBRANE	MEMBRANE IMPERMÉABLE BLUESKIN
MIRADRAIN DRAINAGE BOARD	PANNEAU DE DRAINAGE MIRADRAIN
2" RIGID INSULATION	ISOLANT RIGIDE DE 2 po

4" NON-PERFORATED DRAIN TO WEEPING TILE	TUYAU DE DRAIN NON PERFORÉ DE 4 po VERS LE DRAIN AGRICOLE
4" WEEPING TILE c/w FABRIC SOCK	DRAIN AGRICOLE DE 4 po AVEC MANCHON FILTRANT EN TISSU
CORRUGATED METAL WINDOW WELL	ENCADREMENT DE SOUPIRAIL EN TÔLE ONDULÉE
SLOPE TO DRAIN	PENTE VERS LE DRAIN
PERFORATED DRAIN CAP c/w FABRIC SOCK	BOUCHON DE DRAIN PERFORÉ AVEC MANCHON FILTRANT EN TISSU
LINE OF EXCAVATION	LIGNE D'EXCAVATION
12" NATIVE CLAY CAP	COUVERTURE SUPERFICIELLE D'ARGILE NATURELLE DE 12 po
SLOPE	PENTE
METAL FLASHING	SOLIN EN MÉTAL
3'-3" MAX.	MAX. DE 3 pi 3 po
2'-6" MIN.	MIN. DE 2 pi 6 po
SECTIONS	SECTIONS